

詞壇聖手

# 盧國沾

浮生六劫詞凄美大地恩情  
味濃寫盡秦皇臯霸氣當今  
手數靈翁

己卯歲次  
王君如詩賦於京仁閣

國沾學長雅正

江子書



CASH HALL OF FAME AWARD 2001

*A Tribute to Jim Lo*

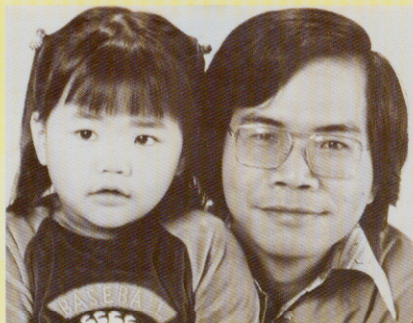
26. 10. 2001



# 詞壇聖手 盧國沾

## 難得一身好本領！

盧國沾的一身本領包括為報章、雜誌撰文，從事電視、電台、電影等媒體工作，以至經營出版、廣告及貿易等業務，作詞從來都是業餘手作，卻令這位兼職詞人享譽香港樂壇。



盧國沾與寶貝女葦蕓  
Jim Lo and his beloved daughter Thalea

拿著中文大學中文系的學位，盧沾(行內對他的暱稱)畢業後第一份工作是在無綫電視做周刊記者，然後獲賞識轉到市場推廣部工作，一做便是十年；接著出現了香港電視史上的「六君子事件」，在梁淑怡帶領下，一千人跳槽佳視；兩年後，佳視倒閉，於是加入麗的電視任職宣傳總監，三個年頭過後，才正式告別十五年的電視生涯，開始自己的事業。期間盧沾在工餘寫了過千首粵語流行曲及廣告的歌詞，當中獲獎無數。

盧沾雖沒有拜師學作詞，但對歌詞的要求卻相當嚴謹，既講究文字的美感，亦追求豐富的詞意，他認為流行歌詞應是優秀的文學作品，題材不限於男女之情，他關心社會與國家民族，惦念遠方的鄉土，正是這份廣闊的襟懷及深厚的文字功力，令他的作品，即使經歷年月變更，仍堪細味。

七六年，盧沾因在無綫工作，有機會發表第一首詞作《田園春夢》，隨之出現的有《乘風破浪》、《錦繡前程》、《心有千千結》等等，盧沾的詞，於此初露鋒芒。

八一年，憑《找不着藉口》獲頒「CASH最佳中文(流行)歌詞獎」，這首作品運用了「棄車保帥」的寫法，將警句「**來吧，講吧，無謂再等候，或者我愛得深，你找不着藉口**」留到最後，令人聽罷，低徊不已。小調式情歌在該時期亦非常流行，《願君心記取》、《鮮花滿月樓》、《相識也是緣份》、《情若無花不結果》等，婉約深情；寫別後重逢的《相逢有如夢中》更是文學性甚強，意象極為豐富：「**疏林過盡晚風，枯了小草老了壽松，浮雲白了天空，初冬霧色已經變動.....**」，聽著歌詞，一幅幅蕭瑟冬景彷彿呈現眼前。其他還有多首雋永情歌，例如《人在旅途洒淚時》、《殘夢》、《雪中情》等等，今時今日的演唱會，依然有歌手選唱，依然感動樂迷的心。



薰妮不少金曲出自盧國沾手筆，與盧氏伉儷已成好朋友  
Jim Lo wrote a string of hits for Fanny who has become a good friend of him and his wife.

盧沾的情歌，叫好叫座，但數拿手好戲，當推他的哲理歌詞了。《每當變幻時》及《明日話今天》同奪七九年「港台十大中文金曲獎」。加入麗的電視後，盧沾創作了一系列劇集主題曲，如《變色龍》、《戲劇人生》、《天蠶變》、《天龍訣》、《大內群英》、《太極張三豐》、《大俠霍元甲》、《大地恩情》等皆深受樂迷歡迎，在詞壇亦獲高度評價。《變色龍》是盧沾其中一首心頭好：「**讓我今後面對名共利，或者遲早心中有悔。有日我若再回頭，笑望著人寰轉變**」，他笑言這首詞是按劇情需要而寫，卻也反映出自己當時心境，故印象特別深刻。



盧國沾出席亞洲歌唱大賽時與麥當雄(左)及當時麗的電視領導人黃錫照合映(八一年攝)

Pictured with Johnny Mak (L) and Steve Huang, the then Head of RTV, at the Asian Singing Contest. (1981)



盧國沾與黎小田及張國榮擔任亞洲歌唱大賽香港區的評判(七九年攝)  
Jim Lo, Michael Lai and Leslie Cheung were Judges of the Asian Singing Contest-HK Region (1979).

《戲劇人生》是盧沾哲理歌詞的代表作：「願望，常自失落，誰人明白你心境寂寞。眼淚洒不盡，世事難得公允定厚薄……快樂時，要快樂，等到落幕人盡寥落。醉下來，休醒覺，美麗回憶失去便難尋獲。你今天，當主角，何妨忘掉醉中的承諾。」詞中描寫沉鬱落寞之情，絲絲入扣，有學者更認為此詞技巧之高，堪與辛棄疾名作《賀新郎·別茂嘉十二弟》相比。

除蒼涼調子外，盧沾的詞亦以霸氣見稱，無綫時期的《小李飛刀》、《陸小鳳》及《決戰前夕》都是蒼涼中帶著一絲沉鬱，到了麗的時期所寫的《天蠶變》被公認為其武俠詞的巔峰之作，那種「冷眼對血路」的傲氣，「再與天比高」的霸氣，至今仍無人能出其右；而歷史人物劇《秦始皇》開首一句「大地在我腳下」，霸氣之盛，教人一聽難忘。

《大地恩情》是盧沾的最愛，亦是其寫鄉土情的代表作，畢竟字字句句總關情。事緣小盧沾八歲隨祖母由新會潮蓮水鄉來港，當時稚子乘小艇離鄉，未懂報答江邊送行的母親，三十年後感懷，於是寫成「別我鄉里時，眼淚一串濕衣衫」之句，「若有輕舟強渡，有朝必定再返」更是多年素願。

盧沾的詞豐富多元，風格亦變化多樣，除上述經典外，還有清新愛情小品如《驟雨中的陽光》，寫溫馨父子情的《漁火閃閃》，古意盎然的《漁舟唱晚》，亦有悲情滄桑的《今生無悔》等等。盧沾對歌詞的理想，充份體現於八三年由他發起的「非情歌運動」。鑑於當時樂壇情歌氾濫，盧沾希望推動詞壇新風氣，故寫了不少非情歌作品，例如為理想「策勵揚鞭，甘心做先驅」的《夢想號黃包車》，被視為夫子自道的《傲骨》，寫饑民慘況的《螳螂與我》，帶出反戰訊息的《小鎮》，寫國家民族情的《火燒圓明園》等等，都是發人深省的佳作。雖然非情歌作品並不是由盧沾首創，但其努力確曾為當時樂壇帶來一番新氣象。

盧沾說，每次作詞都很「驚青」，怕的是寫錯了，交了出去，也就覆水難收，所以字字句句都得苦心經營，填得好，也就份外有滿足感。問他作詞可有過人之處？他謙稱自己只是較多一點認真、多一點誠意、多一點心思。也許就是這麼的「一點點」，令盧沾的詞經得起年月的考驗，到了今天，依然贏得樂迷及樂界的掌聲。



盧國沾與潘源良(右二)一起接受香港電台十大中文金曲頒獎禮兩位司儀的訪問  
Jim Lo and Calvin Poon (R2) being interviewed by co-hosts of RTHK's Top Ten Chinese Gold Songs Award Presentation Concert.

Jim Lo is a well-known newspaper and magazine columnist, and a TV, radio and film veteran to boot. And what's more, he has also been successful in the publishing, advertising and trading industries. But while lyric writing has never been the focal point of his career, as fate would have it that is exactly what he is best known for.

Jim Lo, aka Lo Jim, left the Chinese University of Hong Kong with a bachelor degree in Chinese, and quickly got his first job at TVB as a journalist of its weekly magazine. It wasn't too long before he was transferred to the marketing department where he worked for almost a decade. In 1978, the 'Incident of Six Gentlemen' saw him following the lead of Selina Leung in an exodus to CTV, which closed its doors two years later. He wasn't out of work for long however, and soon joined RTV as Publicity & Promotion Controller, where he stayed for three years before starting his own business. Somehow between all of this job swapping, he found time to pen the lyrics to over a thousand canto pop tunes and advertising jingles, many of which are award-winning pieces.

Lo might not have a mentor, but he is extremely serious about his art. For him, lyrics are meant to be aesthetically conceived and convey vivid images. He thinks of pop lyrics as a form of literature that touches on a much wider array of themes than just romance. He cares about society and longs for his distant homeland in China, and the combination of this broad vision and his monumental talent provides his lyrics with a timeless quality.

It was while working at TVB in 1976 that Lo released his first composition, 'The Spring Dream Of The Greenfield', which was hotly followed by other classics such as 'Cleaving The Waves', 'A Rosy Future' and 'A Thousand Knots In The Heart'. He was starting to make a name for himself.

In 1981, 'Can't Find The Excuse' won Lo the CASH Best Chinese Lyrics (Pop) Award. The song is deeply emotional and comes to the juddering close, *"Com'n, say it, wait no more; Maybe my love is too deep, you can't find the right excuse"*. The coda is so impressive that it leaves the listeners reeling from the emotions present in it.

Ballads such as 'Hope You Remember Me By Heart', 'Flowery Moon Chamber', 'It Is Fate That We Met' and 'Love Without Flowers Will Bear No Fruits', are abundant with soothing, loving vibes. 'It's Like In The Dream We Met' describes the reunion of two lovers after a long separation, and has been dipped in the colour of Lo's literary palette: *"The evening zephyr seeps through the thin wood; Withers the grass, droops the pine; Floating clouds paint the sky white, as the colour of mist shifts in early winter..."* Immersed in such picturesque phrasing, the listener is drawn into a tableau of winter days. Other great love songs written by Lo include 'Tears Shed In The Journey', 'Broken Dream' and 'Love In The Snow'. Even today, these songs are frequently sung at concerts and are just as moving as the day they were written.

But while Lo has always been good at writing love songs, his best work is still found in the more philosophically charged pieces. 'Every Time When There Is A Change' and 'Tomorrow On Today' are superb examples of this, and both songs were rewarded with a RTHK Top Ten Chinese Gold Songs Award in 1979.

After joining RTV, Lo had written theme tunes for a number of popular TV drama series including *Chameleon*, *Dramatic Life*, *Reincarnated*, *Tian Lung Jeut*, *Dynasty*, *Tai Chi Master*, *Huo Yuanjia the Hero* and *The Grace of Homeland*. 'Chameleon' remains one of his personal favourites, in particular the words, *"Let me bask in fame and fortune, maybe someday I'll regret; One day if looking back, I'll smile to the changes in life"*. He explains that even though the lyrics were written in line with the story, they also reflected his frame of mind at that time.



盧國沾、周啟生與張德蘭攜手炮製經典金曲《情若無花不結果》

Jim Lo collaborated with Dominic Chow and wrote a ballad 'Love Without Flowers Will Bear No Fruits' for Teresa Cheung



資深詞人盧國沾及林振強與樂評人黃志華(右)合照  
Veteran lyricists Jim Lo & Richard Lam pictured with music critic Wong Chi Wah (R)



盧國沾(右二)、于粦(右一)、顧嘉輝(中)及張德蘭(左三)齊齊出席永恆錄音室的開幕酒會

Jim Lo (R2), Yu Lun (R1), Joseph Koo (C) & Teresa Cheung (L3) attended the Opening Cocktail of Wing Hang Recording Studio.



盧國沾與香港業餘填詞人協會(現改名香港音樂創作人協會)的會員分享作詞心得。左二那位會員，正是當今詞壇紅人林夕是也(八六年攝) Jim Lo shared his experience in lyric writing with members of The Amateur Lyric Writers' Association of HK (later renamed as the Song Writers' Association of HK). The member on the second left has become one of the most sought-after lyricists - Lin Xi (1986)

for the TVB dramas *The Swordsman Li*, *Luk Siu Fong* and *Eve Of The Duel* are all imbued with a sense of dismay, but the theme song for *Reincarnated* is different, and is still regarded as the apex of lyrics written for martial-arts drama series. The fortitude shown in *"Turning a cold eye to the bloody trail"* and the haughtiness expressed in *"Competing with the Heaven"* remain unmatched even today. The first line of 'Emperor Qin Shi Huang' - *"The land is under my feet"* - strikes the audience so hard that it is impossible to forget.

'The Grace Of Homeland' is Lo's personal favourite work, and is also the most in touch with the emotions of his fellow villagers. He came to Hong Kong from Xinhui with his Grandma at the tender age of eight, and when he was taken onto the boat he was too young to feel for his mother who was saying goodbye from the riverbank. Thirty years later, he revealed the emotions he felt at the time in the lines, *"As I left my fellow villagers, my tears wet my clothes."* He continues, *"If there was a boat to brave the raging sea, I would return one day."* Perhaps that is his simple wish after all these years.

Lo has always been celebrated in the music industry for his versatility. Aside from the well-known classics mentioned above, his repertoire also includes many other gems such as the refreshing love song 'Sunshine In The Rain', the heart-warming folk song about a father-son relationship 'Glitters Of The Fishing Boats', the classy 'Evening Song Of Fishermen' that was adapted from a traditional tune, and the rueful 'No Regret'.

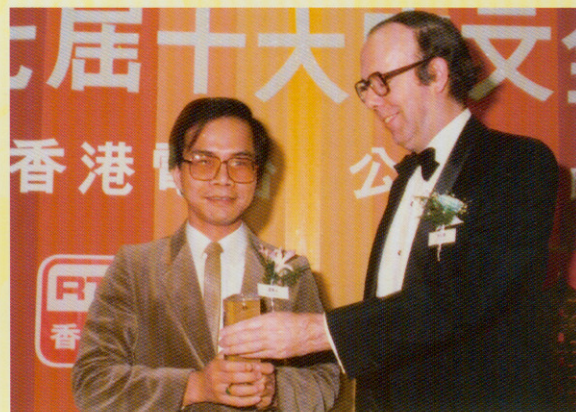
Lo's missionary mindset as a lyricist was manifested in the "Anti-ballad Campaign" initiated by him in 1983 - a time when the music scene was awash with ballads, and he was determined to turn the tide by pursuing themes other than romance. And he succeeded too - 'A Rickshaw Named Dream' is all about ideals, 'Being Tough' which is regarded as a self-portrait of the lyricist, 'The Mantis And I' depicts the plight of the victims of famine, 'Small Town' is a cry for peace, and 'Burning Down The Yuanming Garden' is a patriotic ode. All of these tracks are inspirational masterpieces, and while Lo was not the first person ever to experiment with subjects such as these, his efforts did successfully breathe new life into the music scene at the time.



盧國沾與倪秉郎(左)及曾智華(右)合照  
Jim Lo pictured with Simon Ngai (L) & Luke Tsang (R)

'Dramatic Life' is commonly recognised as Lo's best philosophical composition, and the lyrics speak for themselves: *"Wishes, always disheartened, who can ever understand your loneliness; Tears never stop falling, there's no justice and fairness in all matters ... Be happy when you can, sadness creeps in when the curtain drops; Stay drunk when you can, sweet memories once gone can never be captured again; Today you take the centre stage, why not forget the promises you made when you were drunk."* The solitary and dejected spirit described is so real that some scholars claim the words are comparable to Xin Qiji's poem "A Farewell to Mo Jia the Twelfth Brother".

During his career, Lo has written a number of works which are sad and bleak. The theme songs he wrote



盧國沾在第七屆香港電台十大中文金曲頒獎禮上獲當時的副廣播處長岳士禮頒發獎座

Jim Lo received a trophy from Oxley C.W.B., the then Deputy Director of Broadcasting, at the 7th RTHK's Top Ten Chinese Gold Songs Award Presentation Concert

Lo readily admits that he approaches each new song with extreme care. He says if he were to write poor lyrics that were recorded, there would be nothing he could do to remedy that. So he puts his heart and soul into every job, and when he gets it right, the satisfaction is overwhelming. But does he consider himself to be a cut above the rest? He modestly suggests that maybe he is simply a little more serious, a little more sincere, and a little more creative than some of his contemporaries. Maybe it is an accumulation of all of these factors that give his lyrics such lasting vitality and applause.

# 盧國沾名作精選

## 神鳳

唱：徐小鳳

## 向日葵

曲：Muneyuki Satou  
唱：關正傑

## 變色龍

曲：黎小田  
唱：關正傑

## 怨難從命

曲：蔡國權  
唱：張學友

## 每當變幻時

曲：周藍萍  
唱：薰妮

## 醉眼看世界

曲：Yoshio Tsunetomi  
唱：羅文

## 殘夢

曲：黎小田  
唱：關正傑

## 長城謠

曲：戴樂文  
唱：羅文

## 大內群英

曲：黎小田  
唱：葉振棠

## 漁火閃閃

曲：Dewayne Blackwell  
唱：區瑞強

## 明日話今天

曲：Taiji Nakamura  
唱：甄妮

## 鮮花滿月樓

曲：顧嘉輝  
唱：張德蘭

## 傲骨

曲/唱：譚詠麟

## 並蒂花

曲：顧嘉輝  
唱：羅文、汪明荃

## 大地恩情

曲：黎小田  
唱：關正傑

## 漁舟唱晚

唱：關正傑

## 浴血太平山

曲：黎小田  
唱：葉振棠

## 願君心記取

曲：顧嘉輝  
唱：張德蘭

## 緣份

曲：奧金寶  
唱：張國榮、梅艷芳

## 茫茫路

曲：顧嘉輝  
唱：張德蘭

## 小李飛刀

曲：顧嘉輝  
唱：羅文

## 錦繡前程

曲：Kei Ogura  
唱：羅文

## 浣花洗劍錄

曲：于舜  
唱：李龍基

## 孩子不要難過

曲：Shinji Tanimura  
唱：薰妮

## 蝶變

曲：顧嘉輝  
唱：林子祥

## 秦始皇

曲：關聖佑  
唱：羅嘉良

## 今生無悔

曲：Iskandar Ismail  
唱：王傑

## 戲劇人生

曲：黎小田  
唱：葉振棠

## 流星蝴蝶劍

曲：顧嘉輝  
唱：鄭寶文

## 相識也是緣份

唱：張德蘭

## 戲鳳

曲：關聖佑  
唱：鄭少秋

## 陸小鳳

曲：顧嘉輝  
唱：鄭少秋

## 江山美人

曲：關聖佑  
唱：鄭少秋

## 螳螂與我

曲：馮偉棠  
唱：麥潔文

## 這片葉給你

曲：戴樂文  
唱：葉振棠

## 夢想號黃包車

曲：顧嘉輝  
唱：甄妮

## 小巷頭

曲：Shinji Tanimura  
唱：薰妮

## 雪中情

曲：邵肇攻/施碧梧  
唱：關正傑

## 決戰前夕

曲：顧嘉輝  
唱：鄭少秋

## 簾捲西風

曲：黎兆華  
唱：麥潔文

## 黃河的呼喚

曲：顧嘉輝  
唱：鄭少秋

## 像白雲像清風

曲：顧嘉輝  
唱：汪明荃

## 天龍訣

曲：黎小田  
唱：關正傑

## 紫玉墜

曲：Kazumasa Oda  
唱：張德蘭

## 我為你狂

曲：林敏怡  
唱：蔣麗萍

## 大俠霍元甲

曲：黎小田  
唱：葉振棠

## 幾個風雨天

曲：Masato Kai  
唱：甄妮/林志美/  
林憶蓮/何嘉麗

## 驟雨中的陽光

曲：黎小田  
唱：曾路得

## 天蠶變

曲：黎小田  
唱：關正傑

## 瀟江曲

曲：Ennio Morricone  
唱：陳美齡

## 相對無言

曲：Randy Sparks  
唱：關正傑

## 太極張三豐

曲：黎小田  
唱：葉振棠

## 遊俠張三豐

曲：黎小田  
唱：葉振棠

## 人在旅途洒淚時

曲：黎小田  
唱：關正傑、雷安娜

## 打火機

曲：Kei Ishiguro  
唱：甄妮

## 鼓浪嶼

曲/唱：區瑞強

## 浮生六劫

曲：黎小田  
唱：葉振棠

## 火燒圓明園

曲：馮偉棠  
唱：鄭少秋

## 愛是這樣甜

曲：盧冠廷  
唱：譚詠麟

## 情若無花不結果

曲：周啟生  
唱：張德蘭

## 白信封

曲：陳永良  
唱：葉德嫻

## 蝴蝶夢

曲：顧嘉輝  
唱：陳秋霞

## 乘風破浪

曲：顧嘉輝  
唱：楊詩蒂

## 找不着藉口

曲：黎小田  
唱：葉振棠

## 誰又欠了誰

曲：鍾肇峯  
唱：徐小鳳

## 願君真愛不相欺

曲：劉家昌  
唱：陳美齡